

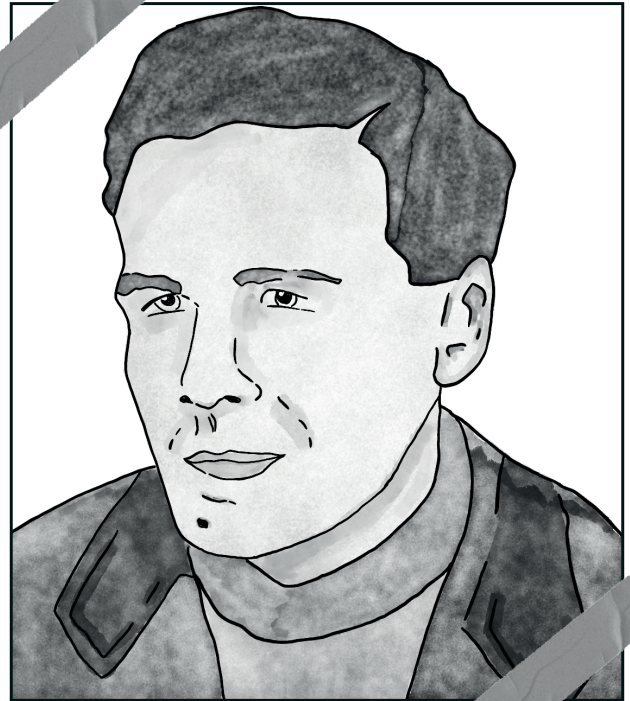
PETER DEMETZ

GEBOREN / BORN

1922 in Prag

SPRACHEN / LANGUAGES

Tschechisch, Deutsch,
Englisch / Czech, German,
English



TÄTIGKEIT BEI RADIO FREE EUROPE

Peter Demetz arbeitete von November 1950 bis 1952 in der tschechischen Redaktion von *Radio Free Europe*.

FAMILIE

Sein Vater stammte aus einer ladinisch-sprechenden Bauernfamilie aus Südtirol, seine Mutter aus einer jüdischen Familie aus einer böhmischen Kleinstadt. Er nennt es ein „bemerkenswertes Zusammentreffen unterschiedlicher Herkünfte, Sprachen und Traditionen“. Demetz überlebte die deutsche Okkupation als Zwangsarbeiter, seine Mutter wurde im Konzentrationslager Theresienstadt ermordet.

MIGRATION

Nach dem kommunistischen Putsch im Februar 1948 entschlossen sich Peter Demetz und seine spätere Ehefrau Hanna zur Flucht und erreichten im November 1949 Bayern. Sie wurden in der Luitpold Kaserne in München von der IRO (International Refugee Organisation) registriert und kurz später als Englischlehrer für das IRO Children's Village in Bad Aibling ausgesucht, um dort Waisenkinder zu unterrichten.

AUSBLICK

Ende 1952 wanderten Hanna und Peter Demetz nach New York aus und setzten dort ihre Studien fort. Demetz lehrte bis zu seiner Emeritierung als Professor für Vergleichende und Deutsche Literaturwissenschaft an der Yale University. Er ist als Herausgeber, Autor und Übersetzer bekannt.

WORK AT RADIO FREE EUROPE

Peter Demetz worked in the Czech editorial department at *Radio Free Europe* from November 1950 through 1952.

FAMILY

His father came from a Ladin-speaking farming family from South Tyrol, his mother from a Jewish family from a small Bohemian town. He calls it a “remarkable liaison of different origins, languages, and traditions.” Demetz survived German occupation as a forced laborer; his mother was murdered in Theresienstadt concentration camp.

MIGRATION

After the Communist coup in February 1948, Peter Demetz and Hanna, his later wife, decided to flee and reached Bavaria in November 1949. They were registered in Luitpold Barracks in Munich by the IRO (International Refugee Organization) and were chosen as English teachers for the IRO Children's Village in Bad Aibling shortly afterward, where they taught the orphans housed there.

OUTLOOK

At the end of 1952 Hanna and Peter Demetz emigrated to New York City and continued their studies there. Demetz taught as a professor of comparative and German literature at Yale University until his retirement. He is known as an editor, author, and translator.